



14 135-1



14 134



14 135-2



ERNST LEITZ GMBH WETZLAR

Zweigwerk: Ernst Leitz (Canada) Ltd., Midland Ontario

Liste

111 - 68 b

Printed in Germany

IX/68/LX/L



Dreiteilige 1:1 Ringkombination für SUMMICRON®-R 1:2/50 mm zur LEICAFLEX®

Three-piece combination ring for the LEICAFLEX with 50mm SUMMICRON-R f/2 lens

Triple combination de bagues pour SUMMICRON-R 1:2/50 mm pour le LEICAFLEX

Combinación de tres anillos 1:1 para el SUMMICRON-R 1:2/50 mm de la LEICAFLEX

Kombinationen	Entfernungs- skala		Entfernung Objekt – Film		Abbildungs- Maßstab	Verlängerungs- Faktor
Ring combinations	Distance Scale		Subject-Film Distance		Reproduction Ratio	Exposure Increase Factor
Combinations	Réglage des distances		Distance objet – film		Rapport	Facteur de prolongation
Combinaciones	Escala de distancias		Distancia objeto – película		Escala de reproduc.	Factor de prolong.
	m	inch pulg.	mm	inches pulg.		
14134-1 + 14134-2	∞	∞	231	9.09"	1:2.08	2.0
14134-1 + 14134-2	0,5	20"	215	8.46"	1:1.63	2.4
14134-1 + 14134-2 + ELPRO VIa	∞	∞	212	8.35"	1:1.64	2.0
14134-1 + 14134-2 + ELPRO VIa	0,5	20"	203	8.03"	1:1.35	2.4
14134-1 + 14134-2 + ELPRO VIb	∞	∞	196	7.72"	1:1.35	2.0
14134-1 + 14134-2 + ELPRO VIb	0,5	20"	192	7.56"	1:1.14	2.4
14134-1 + 14135 + 14134-2	1,5	5'	202	7.95"	1:1	3.6
14134-1 + 14135 + 14134-2 + ELPRO VIa	∞	∞	199	7.83"	1.09:1	3.5
14134-1 + 14135 + 14134-2 + ELPRO VIb	∞	∞	194	7.64"	1.23:1	3.5

Dreiteilige Ringkombination für Aufnahmen im Abbildungsmaßstab 1:1 mit dem SUMMICRON-R 1:2/50 mm zur LEICAFLEX

Best.-Nr. 14 139

Die dreiteilige Ringkombination kann verschieden zusammengesetzt werden. Wenn in Verbindung mit dem SUMMICRON-R 1:2/50 mm nur die Ringe 14134-1 und 14134-2 benutzt werden, so ergibt das ein Abbildungsverhältnis von 1:2. Bei Zwischenschrauben des Mittelringes 14135 wird der Abbildungsmaßstab 1:1 erreicht.

Auch mit den LEICAFLEX-Objektiven ELMARIT®-R 1:2,8/90 mm, 135 mm und 180 mm läßt sich die Kombination verwenden. Z. B. ergibt die Verwendung von zwei Mittelringen 14135 in Verbindung mit dem 90 mm-Objektiv den Abbildungsmaßstab 1:1. Außerdem wird bei Vorschalten der ELPRO-Nahvorsätze eine gesteigerte Bildqualität erreicht.

In Verbindung mit dem ELMARIT-R 1:2,8/35 mm wird die Benutzung der Ringkombination nicht empfohlen.

Bei Verriegelung der Kombination in der LEICAFLEX mit Außenmessung stellt sich der Nachführzeiger des Belichtungsmessers automatisch auf Blende 11 ein. Diese Abblendung kommt im Nahbereich fast immer infrage. Von Blende 11 aus kann im übrigen auf die anderen Blendenwerte umgerechnet werden.

Bei der LEICAFLEX SL (Innenmessung) erfolgt die Belichtungsmessung mit der Arbeitsblende. (Siehe Anleitung LEICAFLEX SL, Nr. 111-76, Seite 11). Evtl. Verlängerungsfaktoren gehen in die Messung mit ein.

In der umseitigen Tabelle ist für die LEICAFLEX mit Außenmessung ein Verlängerungsfaktor angegeben, der abweichend von der üblichen Formel (siehe z. B. „Merkblatt für Nahaufnahmen“ Nr. 160-6) errechnet wurde, weil bei den LEICAFLEX-Objektiven die Pupillenvergrößerung berücksichtigt werden muß.

Three-piece combination ring for macro pictures with the LEICAFLEX and 50mm SUMMICRON-R f/2 lens

Code-No. 14 139

The three rings can be assembled in a variety of ways, as shown in the table overside.

When rings 14134-1 and 14134-2 are combined with the 50mm SUMMICRON-R f/2 lens, an image:object ratio of 1:2 (half life-size) is obtained. A 1:1 (life-size) ratio is obtained with this lens when the center ring 14135 is added.

These extension rings can also be used with the 90-, 135- and 180mm ELMARIT-R f/2.8 lenses for the LEICAFLEX. For example, when two 14135 rings are used between the rings 14134-1 and 14134-2, a 1:1 ratio is obtained with the 90mm ELMARIT-R f/2.8 lens.

The three-piece combination ring is not recommended for use with the 35mm ELMARIT-R f/2.8 wideangle lens.

When the 14134-2 ring is bayoneted into the LEICAFLEX with external measurement lensmount, the follow-pointer of the exposure meter is automatically set for readings at f/11. This is the most widely used aperture for macro pictures, and exposure times for other apertures can easily be interpolated from the f/11 readings. For example, if the LEICAFLEX exposure meter indicates an exposure time of 1 second with the ring in place, the time required for f/8 will be 1/2 second, and for f/16 two seconds.

At the LEICAFLEX SL (internal measurement) the exposure measuring is done with the working aperture. (See Instruction Booklet LEICAFLEX SL, No. 111-76, page 11.) Possible extension factors are taken care of by the internal exposure measuring.

The exposure increase factors for the LEICAFLEX with external measurement listed in the table do not exactly conform to the normal formula. This is because lenses for reflex cameras such as the LEICAFLEX do not conform to the usual relationship due to their special optical construction.

Triple combination de bagues pour prises de vues au rapport 1:1 avec le SUMMICRON-R 1:2/50 mm pour le LEICAFLEX

N° de code 14 139

La triple combinaison peut être montée de différentes façons. Lorsque les bagues 14134-1 et 14134-2, sont utilisées avec le SUMMICRON-R 1:2/50 mm, on obtient un rapport de 1:2. En intercalant la bague 14135 le rapport obtenu est de 1:1. Il est également possible d'employer les objectifs ELMARIT-R 1:2,8/90 mm, 135 mm et 180 mm du LEICAFLEX en relation avec ces bagues. Par exemple, l'utilisation de deux bagues 14135 avec l'objectif de 90 mm donne un rapport 1:1.

D'autre part, on obtiendra une qualité d'image accrue par l'adjonction des éléments optiques ELPRO.

L'emploi de bagues avec l'ELMARIT-R 1:2,8/35 mm est à déconseiller.

Lors du verrouillage de la combinaison de bagues sur le LEICAFLEX avec cellule "externe", l'index du posémètre s'installe automatiquement sur la valeur de diaphragme 11. Cette valeur de diaphragme est la plus fréquemment employée dans les cas de prises de vues de près. En outre, on peut calculer les autres valeurs de diaphragmes à partir de 11.

Avec le LEICAFLEX SL (mesure à travers l'objectif), la mesure s'effectue en diaphragmant. (Voir le mode d'emploi du LEICAFLEX SL, No. 111-76, page 11). Le temps de pose tient compte automatiquement des facteurs de prolongation.

Dans la table se trouvant au verso, est indiqué pour le LEICAFLEX avec cellule "externe" un facteur de prolongation différent des formules habituelles (Voir par ex. "aide mémoire pour prises de vues rapprochées" No. 160-6) car pour les objectifs du LEICAFLEX, il faut tenir compte du grossissement pupillaire.

Combinación de tres anillos para fotografías a escala de reproducción 1:1 con el SUMMICRON-R 1:2/50 mm. de la LEICAFLEX

Núm. de pedido 14 139

Esta combinación de tres anillos puede estar formada de diferentes maneras. Si con el SUMMICRON-R 1:2/50 mm. sólo se utilizan los anillos 14134-1 y 14134-2, se consigue la relación de reproducción de 1:2. Al intercalar el anillo central 14135 se logra la escala de reproducción 1:1.

También es dado emplear esta combinación con los objetivos ELMARIT-R 1:2,8/90 mm., 135 mm. y 180 mm. de la LEICAFLEX. Así, por ejemplo, cuando se hace uso de dos anillos centrales 14135 en unión del objetivo de 90 mm. se obtiene la escala de reproducción 1:1.

Además, al anteponer los suplementos ELPRO para cortas distancias se conseguirá una superior calidad de la imagen.

No se recomienda utilizar la combinación de anillos en unión del ELMARIT-R 1:2,8/35 mm.

Cuando se acopla esta combinación de anillos a la LEICAFLEX con medición exterior, el índice seguidor del fotómetro se sitúa automáticamente en diafragma 11. Este es el diafragmado que casi siempre entra en consideración para la gama de distancias cortas. Por lo demás, partiendo del diafragma 11 puede efectuarse perfectamente la conversión a otros valores de diafragmado.

En la LEICAFLEX SL (medición interior) se mide el tiempo de exposición con el diafragma operativo. Véase instrucciones No. 111-76 página 11. Factores de prolongación entran en la medición.

En la tabla para la LEICAFLEX con medición exterior que figura al dorso se indica un factor de prolongación que se calculó de manera distinta a la fórmula usual (véase, por ejemplo, la "Tarjeta de referencia para fotografías a corta distancia" n.º 12-33/span.), toda vez que con los objetivos de la LEICAFLEX ha de tenerse en cuenta el aumento pupilar.